GETARIA UDALA | Getaria Herria itsaso

KONTU ZENBAKIA ZIURTATZEKO BANKU AGIRIA
CERTIFICADO BANCARIO ACREDITATIVO DEL NÚMERO DE CUENTA

1. **EZAGUNERAKO DATUAK** / DATOS IDENTIFICATIVOS

Izen-deiturak / Nombre y apellidos				NAN / DNI
Helbidea / Dirección	Zbkia. / Nº	Solairua/Planta	Atea / Puerta	Herria / Municipio **GETARIA**
Teléfonoa / Teléfono	Mugikorra / Móvil		e-maila	

2. **BANKU DATUAK** / DATOS BANCARIOS

Banketxea / Entidad bancaria
Erakundea / Entidad: Agentzia / Agencia: K.C. / D.C.: K/Korrontea / C/Corriente :
Titularra / Titular

Bankuaren adostasuna Conformidad Banco Sinadura eta zigilua Firma y sello	Ordezkariaren adostasuna Conformidad Representante Sinadura eta zigilua Firma y sello

GETARIA UDALA | Getaria Herria itsaso

ETXEBIZITZAREN ALOKAIRUA ORDAINTZEKO GAZTEENTZAKO DIRULAGUNTZAK.

ESKAERA ORRIA

SUBVENCIONES A JÓVENES PARA EL PAGO DEL ALQUILER DE VIVIENDA.

HOJA DE SOLICITUD

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA
PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD

1. abizena / 1.er apellido	**2. abizena** / 2.º apellido	**Izena** / Nombre	**NAN-AIZ-Pasaportea** / DNI-NIE-Pasaporte

☐ **Interesduna naiz** / Soy la persona interesada

☐ **Honako hau ordezkatzen dut:** / Represento a:

Ordezkatuaren NAN-AIZ-Pasaportea-IFZ:/DNI-NIE-Pasaporte-NIF del representado/a:

JAKINARAZI HEMEN: /
NOTIFICAR EN:

Kalea / Calle **Zk.** / N.º **Solairua** / Piso **Aldea** / Mano

Posta kodea / Código postal **Herria** / Municipio **Lurraldea** / Provincia

Telefonoa(k) / Teléfono(s) **E-posta** / E-mail **e-posta helbide hau jakinarazpen elektronikoen abisuak bidaltzeko erabiliko da.** Esta dirección de e-mail servirá para el envío de los avisos de las notificaciones electrónicas.

ESKAERA MOTA: ☐ **Norbanakoa** / Individual ☐ **Bizikidetza unitatea** / Unidad convivencial

HELBIDE BEREAN BIZI DIREN BESTE PERTSONAK/ PERSONAS QUE VIVEN EN EL MISMO DOMICILIO

Izena eta abizenak / Nombre y apellidos	**Ahaidetasuna** / Parentesco	**NAN zk.a** / Nº DNI

ALOKAIRU KONTRATUA / CONTRATO DE ALQUILER

Sinadura data / Fecha de la firma	**Baliozko data** / Fecha de validez	**Alokairuaren hileko zenbatekoa** / Importe mensual del alquiler
		€

Kontu korrontea / Cuenta corriente

Titularra/Titular

IBAN kodea (24 digitu) / Código IBAN (24 dígitos)

E S

GETARIA UDALA | Getaria Herria itsaso

Sinatzaileak **eskatzen** du "Etxebizitza alokairua ordaintzeko diru-laguntzak gazteentzat" programarako diru-laguntza ematea.

Sinatzaileak bere erantzukizupean **zinez aitortzen** du:

☒ Eskaera honetan agertutako datu guztiak benetazkoak direla.
☒ Etxebizitzan bizi diren pertsona guztien berri ematen ari dela
☒ Bizikidetza unitateko kide guztiak etxebizitzan erroldatuta daudela eta alokairu kontratuaren titularrak direla, adin nagusien kasuan.
☒ Kontratuaren titularkide guztiek edo bizikidetza unitateko kide guztiek ez dutela errentatzailearekin bigarren mailara arteko odoleko loturarik, ezta kidetasunik ere.
☒ Etxebizitzak oinarrietan aipatzen diren bizigarritasun baldintzak betetzen dituela.
☒ Titularkide guztiek edo bizikidetza unitateko kide guztiek Gizarte Segurantzan eta zerga betebeharretan egunean daudela.
☒ Ez gaudela edonolako diru-laguntzak jasotzea eragozten duen inolako egoeretan.

*La persona firmante **solicita** subvención para el programa: "Ayudas económicas para el abono del alquiler de la vivienda"*
*La persona firmante **declara bajo su responsabilidad**:*

☒ *Que son ciertos todos los datos consignados en la presente solicitud.*
☒ *Que se han hecho constar todas las personas que habitan en la vivienda.*
☒ *Que todas las personas de la unidad de convivencia están empadronadas en la vivienda y son titulares del contrato de alquiler (en caso de las personas mayores de edad).*
☒ *Que ninguna de las personas titulares del contrato o miembros de la unidad de convivencia tiene vínculo familiar hasta segundo grado de consanguinidad o parentesco con la parte arrendataria.*
☒ *Que la vivienda cumple todos los requisitos de habitabilidad recogidos en las bases.*
☒ *Que todas las personas titulares o miembros de la unidad de convivencia están al día en las obligaciones con la Seguridad Social y el pago de impuestos.*
☒ *No estamos en ninguna situación que impida recibir ayudas.*

Honen bidez, sinatzaileak **konpromisoa** hartzen du deialdiko baldintzak eta betebeharrak betetzeko eta, horiek bete ezean, jasotako zenbatekoa bueltatzeko.

Sinatzaileak espreski **baimena ematen** dio Getariako Udalari, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga- datuak, egiten duen eskarirako baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatu eta datuok eguneratu ditzan. Eta baita, betiere adierazitako helbururako, beste Erakunde edo Administrazio Publiko baten datu-baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere.

☒ Bai ☐ Ez

*Por la presente, la persona firmante **asume el compromiso** de cumplir las condiciones y obligaciones de la convocatoria y, en caso contrario, de devolver la cantidad recibida.*

*La persona firmante **autoriza** expresamente al Ayuntamiento de Getaria para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud que realizo. También para obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada.*

SI ☒ *NO* ☐

Data (uuuu/hh/ee) / Fecha (yyyy/mm/dd) **Sinadura** / Firma

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARACTER PERSONAL
Halaber, ondorengo honen jakitun geratzen dira: - Inprimaki honetako datu pertsonalak Getariako Udalaren jabetzakoak diren eta behar bezala baimenduta dauden fitxategietan sartuko direla. Datu horiek udal kudeaketarako bakarrik erabiliko dira, baina beste administrazio publiko bati edo besteren bati laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan aurreikusitako kasuetan. - Datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango dutela ondorengo helbidera zuzenduta: Getariako Udala. Gudarien Enparantza, 1. - 20808 Getaria.	Además quedan enterados/as de lo siguiente: - Que los datos personales contenidos en este impreso serán incorporados a diferentes ficheros debidamente autorizados titularidad del Ayuntamiento de Getaria. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales. - Que podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición dirigiéndome a: Getariako Udala. Gudarien Enparantza, 1-20808 Getaria.

GETARIA UDALA | Getaria Herria itsaso

BAIMENA. Titularkide guztiek edo bizikidetza unitateko 18 urtetik gorako kide guztiek sinatu behar dute eskabide hau: AUTORIZACIÓN. *Deben firmar esta solicitud todas las personas cotitulares o miembros de la unidad de convivencia mayores de 18 años:*

Izen abizenak / Nombre y apellidos	**Sinadura** / Firma
Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorpen guztiak egiazkoak dira ☐ Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	

Izen abizenak / Nombre y apellidos	**Sinadura** / Firma
Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorpen guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	

Izen abizenak / Nombre y apellidos	**Sinadura** / Firma
☐ Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorpen guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	

Izen abizenak / Nombre y apellidos	**Sinadura** / Firma
☐ Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorpen guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	

ERANSTEN DIREN AGIRIAK / DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN

☐ Eskatzaile guztien NAN agiriaren edo egoitza txartelaren kopia	Copia del DNI o de la tarjeta de residencia de todas las personas solicitantes.
☐ Familia-liburuaren kopia edo izatezko bikote-agiria (dagokion kasuetan).	Copia del libro de familia o certificado de pareja de hecho (cuando proceda)
☐ Etxebizitzaren alokairu kontratuaren kopia	Copia del contrato de alquiler de la vivienda.
☐ Kontu korrontearen titularitatearen egiaztagiria	Justificante de la titularidad de la cuenta bancaria.
☐ Bizikidetza-unitateko kide guztien diru-sarreren egiaztagiriak: pentsioak, nominak edo beste diru-sarreren agiriak (dagokion erakundeak igorrita).	Certificados de los ingresos del año en curso de todos los miembros de la unidad convivencial: pensiones, nóminas o justificantes de otros ingresos (emitidos por el organismo competente).
☐ Eskatzaileek Getariako udal zerbitzuei emandako baimena, eskumena duten beste erakunde publikoetatik laguntzen onuradun izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzeko datuak bildu ditzan.	Autorización de las personas solicitantes a favor del Ayuntamiento de Getaria para que este pueda recabar de otros organismos públicos competentes datos sobre el cumplimiento de la totalidad de los requisitos precisos para que puedan ser beneficiarias de las ayudas.
☐ Estatu mailan etxebizitzaren jabe ez izatearen ziurtagiria, laguntza eskatzen duten 18 urtetik gorako kide guztiena, jabetza erregistroak igorria, laguntza eskaera eman baino gehienez 15 egun lehenagokoa. Etxebizitza baten titularkide izanez gero, aurkeztu beharreko agiriak: • Herentzia kasuan, herentziaren onarpen agiria eta etxebizitza partaidetzaren eskritura. • Dohaintza kasuan, dohaintza-eskritura. • Bi kasuetan, partaidetza saldu izan balitz: eskualdatzearen eskritura.	Certificado de no tener en propiedad vivienda alguna en el Estado, emitido por el Registro de la Propiedad como máximo 15 días antes de la fecha de presentación de la solicitud, referente a todas las personas solicitantes de ayuda mayores de 18 años. En caso de ser cotitular de alguna vivienda, se deberá presentar la siguiente documentación: • En caso de herencia, documento de aceptación de la herencia y escritura de partición de la misma. • En caso de donación, escritura de donación. • En ambos casos, si se ha realizado venta de la partición, escritura de transmisión.
☐ Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorria.	Certificado de vida laboral, expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.
☐ Administrazioarekin Gizarte Segurantzako betebeharretan eta zerga-obligazioetan egunean dagoela egiaztatzea	Acreditación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social frente a la Administración.
☐ Eskatzailearen eta familia edo elkarbizitza unitatea osatzen duten kide guztien azken Errenta Aitorpenaren fotokopia, edo eskaerarekin batera Getariako Udalari, dagokion erakundean agiri hauek lortzeko baimena ematen dion idatzia.	Fotocopia de la última Declaración de la Renta de la persona solicitante y de todos los miembros que componen la unidad familiar o convivencial, o bien, la presentación de un escrito, junto con la solicitud, en el que autorice al Ayuntamiento de Getaria para que pueda obtener dicha documentación en la institución correspondiente.
☐ Errenta aitorpenik egin ez badu(te), Gipuzkoako ForuOgasunak emandako ziurtagiria, non azalduko duen ez dutela errenta aitorpenik egin.	En caso de no haber realizado la declaración de la renta, certificado emitido por Hacienda Foral de Gipuzkoa (, donde conste que no la ha hecho.
☐ Beste agiri batzuk	Otros documentos:

- .....
- .....
- .....
- .....